

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2007.

**Art. 3.** Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 janvier 2007.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 februari 2007.

**Art. 3.** Onze Minister van Justitie wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 januari 2007.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2007 — 532

[C - 2007/09078]

**29 JANVIER 2007. — Arrêté royal déterminant le contenu du rapport du directeur et déterminant la composition et le fonctionnement de la conférence du personnel**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine, notamment l'article, 31, §§ 1 et 2;

Considérant qu'il y a lieu de décrire de manière détaillée les éléments qui doivent figurer au rapport du directeur de la prison amené à remettre un avis quant à l'octroi ou non d'une modalité d'exécution de la peine d'emprisonnement à un condamné, afin de fournir au juge de l'application des peines ou le tribunal de l'application des peines amené à prendre une décision à cet égard un éclairage aussi complet que possible eu égard aux diverses exigences de la loi.

Considérant que la composition et le fonctionnement de la conférence du personnel doivent permettre au condamné d'être personnellement entendu, le cas échéant en étant assisté d'un avocat, par tous les intervenants pénitentiaires qui connaissent sa situation lorsque son cas est à l'examen sous l'angle d'une modalité d'exécution de sa peine d'emprisonnement. Cette audition doit leur permettre d'émettre un avis éclairé quant à l'octroi de cette modalité.

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances rendu le 6 décembre 2006;

Vu l'avis 41.894/2 du Conseil d'Etat, donné le 9 janvier 2007 en application de l'article 84, § 1, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il convient d'entendre par la loi : la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine.

**Art. 2.** Le rapport du directeur tel que mentionné à l'article 31, § 1<sup>er</sup>, point 6 de la loi, contient l'analyse que le directeur a faite de la situation personnelle du condamné au regard de la mesure d'exécution de la peine qui est à l'examen.

Cette analyse porte sur les conditions de temps et de fond que la loi attache à cette mesure, sur les contre-indications que la loi attache à cette mesure et sur les moyens de rencontrer les contre-indications éventuelles.

Pour fonder son analyse, le directeur entend le condamné et se base sur l'examen des pièces du dossier énumérées à l'article 31 de la loi. Le directeur peut en outre demander au service psychosocial de l'établissement ou au Service des Maisons de Justice un rapport sur les points qu'il précise.

**Art. 3.** § 1. La conférence du personnel est composée de la manière suivante :

- un directeur au minimum,
- un membre du personnel de surveillance au minimum,
- un membre du service psychosocial au minimum et
- un secrétaire.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2007 — 532

[C - 2007/09078]

**29 JANUARI 2007. — Koninklijk besluit tot bepaling van de inhoud van het verslag van de directeur en tot bepaling van de samenstelling en de werkwijze van het personeelscollege**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten, inzonderheid op artikel 31, §§ 1 en 2;

Overwegende dat het aangewezen is om op gedetailleerde wijze de elementen te beschrijven die dienen deel uit te maken van het verslag van de directeur die een advies dient uit te brengen aangaande de al dan niet toekenning van een strafuitvoeringsmodaliteit aan een veroordeelde, teneinde de strafuitvoeringsrechter of de strafuitvoeringsrechtbank die een beslissing dient te nemen zo volledig mogelijk in te lichten rekening houdend met de vereisten van de wet.

Overwegende dat de samenstelling en de werkwijze van het personeelscollege de veroordeelde moeten toelaten in persoon te worden gehoord, in voorkomend geval bijgestaan door een advocaat, door alle betrokken personeelsleden die zijn situatie kennen wanneer zijn dossier onderzocht wordt onder het oogpunt van een strafuitvoeringsmodaliteit. Het horen van de veroordeelde moet de leden van het personeelscollege toelaten om een genuanceerd advies uit te brengen aangaande de toekenning van deze modaliteit.

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 6 december 2006;

Gelet op advies 41.894/2 van de Raad van State, gegeven op datum van 9 januari 2007, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit verstaat men onder de wet : de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan de slachtoffers toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten.

**Art. 2.** Het verslag van de directeur, vermeld in artikel 31, § 1, 6e punt van de wet, bevat de analyse van de persoonlijke situatie van de veroordeelde die de directeur heeft uitgevoerd in het licht van de te beoordelen strafuitvoeringsmodaliteit.

Deze analyse heeft betrekking op de tijdsvoorwaarden en de inhoudelijke voorwaarden, op de tegenaanwijzingen die de wet aan deze maatregel verbindt en op de middelen die toelaten om de eventuele tegenaanwijzingen tegen te gaan.

Om zijn analyse te onderbouwen, hoort de directeur de veroordeelde en steunt hij op het onderzoek van de stukken van het dossier zoals opgesomd in artikel 31 van de wet. De directeur kan bovendien aan de psychosociale dienst van de inrichting of aan de Dienst Justitiehuisen een verslag vragen over de punten die hij aangeeft.

**Art. 3.** § 1. Het personeelscollege is samengesteld op volgende wijze :

- ten minste één directeur,
- ten minste één lid van het bewakingspersoneel,
- ten minste één lid van de psychosociale dienst en
- een secretaris.

§ 2. La conférence du personnel se réunit à la demande du condamné.

Le condamné peut formuler cette demande au moment où il est entendu par le directeur dans le cadre d'une demande de détention limitée, d'une demande de surveillance électronique ou dans le cadre d'une procédure de libération conditionnelle ou d'une procédure de libération provisoire en vue d'éloignement ou de remise.

§ 3. Pour autant qu'un condamné en aie formulé la demande, la conférence du personnel se réunit une fois par mois.

§ 4. La conférence du personnel est présidée par un directeur.

Le président désigne le ou les membres du personnel de surveillance ainsi que le ou les membres du service psychosocial qui y siègeront.

Le président désigne également un secrétaire.

§ 5. Sept jours ouvrables avant la date de la conférence du personnel le secrétaire invite les membres de la conférence du personnel désignés par le directeur.

Dans le même délai, il invite le condamné et, le cas échéant, son avocat.

§ 6. Le président expose la situation pénitentiaire du condamné et fournit toute explication quant à la mesure examinée.

Il donne ensuite la parole au condamné, qui peut être assisté d'un avocat.

Le président invite les membres à poser les questions qu'ils estiment utiles et il invite le condamné à y répondre.

Le président peut décider que d'autres personnes sont entendues, soit d'initiative, soit à la demande du condamné ou d'un membre de la conférence du personnel.

Les membres de la conférence du personnel conviennent ensemble des remarques que la conférence désire formuler.

§ 7. Les débats ont lieu à huis-clos.

§ 8. Le secrétaire dresse le procès-verbal de la séance et prend note des remarques émises.

Il en donne lecture aux membres et acte leur accord sur le texte qui sera joint au dossier du condamné.

**Art. 4.** Les articles 38, 39 et 116 de l'arrêté royal du 21 mai 1965 portant Règlement général des établissements pénitentiaires sont abrogés.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> février 2007.

**Art. 6.** Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 janvier 2007.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Justice,  
Mme L. ONKELINX

§ 2. Het personeelscollege vergadert op vraag van de veroordeelde.

De veroordeelde kan deze vraag stellen op het ogenblik dat hij door de directeur wordt gehoord aangaande zijn verzoek tot beperkte detentie of tot elektronisch toezicht of in het kader van een procedure voorwaardelijke invrijheidstelling of van een procedure voorlopige invrijheidstelling met het oog op verwijdering van het grondgebied of met het oog op overlevering.

§ 3. Voorzover een veroordeelde gevraagd heeft om door het personeelscollege te worden gehoord, vergadert het personeelscollege eenmaal per maand.

§ 4. Het personeelscollege wordt voorgezeten door een directeur.

De voorzitter wijst het lid of de leden van het bewakingspersoneel en van de psychosociale dienst aan die zullen deel uitmaken van het personeelscollege.

De voorzitter wijst ook een secretaris aan.

§ 5. Zeven werkdagen voorafgaand aan de datum van het personeelscollege nodigt de secretaris de door de directeur aangewezen leden uit.

Binnen dezelfde termijn nodigt hij de veroordeelde en, in voorkomend geval, zijn advocaat uit.

§ 6. De voorzitter zet bij de aanvang van het personeelscollege de penitentiaire situatie van de veroordeelde uiteen en geeft uitleg bij de te beoordelen maatregel.

Hij geeft vervolgens het woord aan de veroordeelde, die zich kan laten bijstaan door een advocaat.

De voorzitter nodigt de leden uit om die vragen te stellen die zij nuttig achten en hij nodigt de veroordeelde uit erop te antwoorden.

De voorzitter kan, hetzij ambtshalve, hetzij op vraag van de veroordeelde of van een lid van het personeelscollege, beslissen dat andere personen worden gehoord.

De leden van het personeelscollege worden het samen eens over de opmerkingen die het personeelscollege wenst te formuleren.

§ 7. De debatten hebben plaats achter gesloten deuren.

§ 8. De secretaris stelt het verslag van de zitting op en noteert de geformuleerde opmerkingen.

Hij deelt het verslag ter lezing mee aan de leden en noteert hun akkoord over de tekst die aan het dossier van de veroordeelde zal worden toegevoegd.

**Art. 4.** De artikelen 38, 39 en 116 van het koninklijk besluit van 21 mei 1965 houdende algemeen reglement van de strafinrichtingen worden opgeheven.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 1 februari 2007.

**Art. 6.** Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 januari 2007.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,  
Mevr. L. ONKELINX

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

F. 2007 — 533

[C — 2007/09079]

#### 29 JANVIER 2007. — Arrêté royal déterminant la compétence territoriale des tribunaux de l'application des peines

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 635 du Code judiciaire, abrogé par la loi du 16 juillet 2004 et rétabli par la loi du 17 mai 2006 instaurant des tribunaux de l'application des peines;

Vu la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire modifié par la loi du 17 mai 2006 instaurant des tribunaux de l'application des peines et notamment l'article 23bis, alinéa 3;

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

N. 2007 — 533

[C — 2007/09079]

#### 29 JANUARI 2007. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de territoriale bevoegdheid van de strafuitvoeringsrechtbanken

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 635 van het Gerechtelijk Wetboek, opgeheven bij de wet van 16 juli 2004 en hersteld bij de wet van 17 mei 2006 houdende oprichting van strafuitvoeringsrechtbanken;

Gelet op de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken, gewijzigd bij de wet van 17 mei 2006 houdende oprichting van strafuitvoeringsrechtbanken inzonderheid op artikel 23bis, derde lid;